



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2011/10

BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

7 Mart 2011

BU SAYIDA:

AB - TÜRKİYE
GENİŞLEME POLİTİKASI
EMİSYON TİCARETİ
TEK PAZAR
SOSYAL DİYALOG
REKABET
EKONOMİ

TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İrân Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771
ÇİN: Lufthansa Center, EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Gamze Erdem Türkelli bxloffice@tusiad.org

www.tusiad.org

AB - Türkiye

- AB Genişlemeden sorumlu Komiseri Stefan **Füle** Türkiye’de **basın özgürlüğü** ile ilgili yaptığı açıklamada aralarında Nedim Şener ve Ahmet Şık’ın da bulunduğu gazetecilere karşı polis tarafından gerçekleştirilen gözaltılar ve geçtiğimiz hafta ODA TV yöneticileri Soner Yalçın, Barış Terkoğlu ve Barış Pehlivan’ın tutuklanmalarını AB Komisyonu olarak endişeyle izlediklerini belirtti. Füle, AB Komisyonu’nun son ilerleme raporunda gazetecilere karşı açılmış dava sayısının yüksekliğinin ve basın ile medya üzerindeki aşırı baskıların pratikte basın özgürlüğünü zayıflattığının belirtildiğini vurguladı.

Açıklamada ayrıca Türk kanunlarının ifade özgürlüğünü Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi ve Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi standartlarında garanti altına almadığı kaydedildi. İfade özgürlüğü ve basın özgürlüğünün tüm çağdaş demokrasilerde korunması gereken temel ilkeler olduğu vurgulanan açıklamada, AB’nin bir aday ülke olan Türkiye’den bu gibi ana demokratik ilkeleri uygulamaya koyması ve kamu alanında çeşitli ve çoğulcu bir müzakere ortamı oluşturmasını beklediği belirtildi. Füle, Türkiye’nin hâlihazırda uygulamada olan yasal çerçeveyi süratle değiştirerek basın özgürlüğünün uygulamasında pratikte acil ve büyük ölçekli iyileştirmeler yapması gerektiğinin altını çizdi. [İnternet bağlantısı için](#)

AB - Libya

- Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi kararı paralelinde AB de Libya’ya yönelik silah **ambargosu** uygulama kararı aldı. Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi 26 Şubat’ta Libya’ya silah ve Libya’daki sivil hareketi bastırmakta kullanılabilecek ekipmanların ticaretini yasaklama kararı almıştı.

AB Konseyi ayrıca Muammer Kaddafi ve Libya’daki sivillere yönelik güç uygulayan kişilere vize yasağı getirilmesine ve Avrupa ülkelerindeki varlıklarının dondurulmasına karar verdi. Ayrıca 22 Şubat

itibarıyla AB ile Libya arasında sürmekte olan bütün işbirliği sözleşmeleri ve çerçeve anlaşmaları müzakereleri de askıya alınmış oldu. Bu bakımdan AB’nin Libya’ya yönelik aldığı yaptırım kararları Birleşmiş Milletlere paralel olmanın da ötesine geçmiş bulunuyor.

AB’nin sınır koruma ve denetim ajansı FRONTEX ve İtalyan kuvvetleri Akdeniz’in ortasında “Hermes” adıyla ortak bir operasyon yürüterek Kuzey Afrika’dan AB ülkelerine yönelik yasadışı göçü kontrol altına almaya çalışıyor. Operasyona çok sayıda AB ülkesi de ekipman desteği sağlıyor.

AB Libya’daki sivillerin ihtiyaçları için 10 milyon €’luk insani yardım göndereceğini açıkladı. Ayrıca yeni kurulan Avrupa Dış Faaliyetler Dairesi bünyesinde Kuzey Afrika’daki gelişmeleri değerlendirmek üzere bir görev gücü oluşturuldu ve AB liderler zirvesi öncesinde Libya’daki son durumu yerinde görerek değerlendirmelerde bulunmak üzere görevli bir ekip gönderildi. [İnternet bağlantısı için](#)

Genişleme Politikası

- AB Komisyonu **Hırvatistan**’ın adalet, temel hak ve özgürlükler reformu alanında kaydettiği ilerlemeleri değerlendirmek amacıyla bir ara dönem raporu hazırladı. Raporda Hırvatistan’ın 23. Müzakere başlığı olan adalet, temel hak ve özgürlükler alanında izlediği reformlarla AB standartlarına ulaşma konusunda önemli bir aşama kaydetmiş olduğu, bununla birlikte bu müzakere başlığının kapama kıstaslarını karşılamak için daha fazla çalışma yapılması gerektiği belirtiliyor.

Özellikle **yargı** ve **yolsuzluk**la mücadele ve savaş suçlarının yargılanması ve mültecilerin iade edilmesi konularında sürmekte olan sorunların ortadan kaldırılması gereği ön plana çıkartılıyor.

Hırvatistan AB üyeliği için müzakerelere Türkiye ile aynı tarihte, 3 Ekim 2005’te başladı. Müzakere sürecini hızlı bir şekilde ilerleten Hırvatlar şu ana kadar toplam 35 müzakere başlığından 28’inin

geçici kapamasını gerçekleştirebildi. 23 numaralı başlık olan adalet, temel hak ve özgürlükler alanında müzakerelere Haziran 2010'da başlandı. Bu başlığın geçici kapamasının yapılabilmesi için yargı, örgütlü suçlarla ve yolsuzlukla mücadele, temel haklar ve savaş suçlarının adaletle tesliminde Eski Yugoslavya için kurulan Uluslararası Ceza Mahkemesi ile işbirliğinin sağlanması konularını içeren kapanış kıstaslarının karşılanması gerekiyor.

AB Komisyonu'nun Kasım 2010'da yayımladığı ilerleme raporunda Hırvatistan'ın 23. Müzakere başlığı olan adalet, temel hak ve özgürlükler alanında sürdürdüğü reform çalışmalarının yakından izleneceği ve ayrı bir rapor kapsamında değerlendirileceği belirtilmişti. [Internet bağlantısı için](#)

Emisyon Ticareti

- AB Komisyonu havayolu ulaşımından kaynaklanan sera gazlarının AB Emisyon Ticaret Sistemi'ne tamamen dahil edilmesi için 1 Ocak 2012 tarihini belirledi. 2004, 2005 ve 2006 yılları ele alınarak ve Eurocontrol'den gelen veriler değerlendirilerek yapılan inceleme sonucunda AB çıkışı ve AB'ye yönelik uçuşlardan yıllık yaklaşık 219,5 milyon ton karbondioksit kaynaklandığı belirlenmişti. Bu rakam temel alınarak 2012'den itibaren 212,9 milyon ton karbondioksit kotası ayrılmasına karar verildi.

AB'de havayolu ulaşımından kaynaklanan karbondioksit salımı 1990'dan günümüze kadar iki kat artmış bulunuyor. Brüksel'den New York'a gidiş-dönüş yapan bir yolcunun ulaşımının 800 kg. karbondioksit üretimine neden olduğu belirtiliyor.

2012'den itibaren AB'ye doğru ya da AB çıkışlı uçuşlar gerçekleştiren yaklaşık 400 havayolu şirketi AB Emisyon Ticaret Sistemi'ne dahil edilerek kayıt altına alınacak ve sanayi işletmelerinde olduğu gibi bu şirketlere karbondioksit miktarları bölüştürülecek; şirketler bu miktarlardan kendi kullanmadıkları bölümünün ticaretini de yapabilecekler.

Yeni uygulama sonrasında bunun uçak biletleri ücretine yansımalarının sınırlı düzeyde kalacağı, örneğin Brüksel-New York arası ekonomi sınıfı uçuşlarda 12 € 'luk bir artışa neden olacağı belirtiliyor. [Internet bağlantısı için](#)

Tek Pazar

- AB Komisyonu, **taşıtların** farklı bir AB ülkesine götürüldüğünde gerçekleştirilmesi gereken yeniden **kayıt** ettirme işlemi sırasında vatandaşların ve şirketlerin karşılaştığı sorunları tespit etmek amacıyla bugün bir kamu **danışma süreci** başlattı. Mevcut sistemde AB ülkelerinde satın alınan arabaların diğer AB ülkelerine götürüldüğünde o ülkenin ulusal kurallarına göre kayıt ettirilmesi zorunlu bulunuyor. Başlatılan kamu danışma süreci, vatandaşların ve diğer ilgililerin araç kayıt ettirme konularında yaşadığı sıkıntıların ortaya çıkarılmasının yanı sıra mal ve hizmetlerin serbest dolaşımı konusunda yaşanan bir sıkıntıyı daha çözmeyi hedefliyor. Bu şekilde tüketiciler, şirketler ve ulusal kayıt ofisleri için zaman ve para tasarrufu sağlanması planlanıyor. Mevcut kuraldan etkilenen gruplar şu şekilde tanımlanıyor:

1. Bir AB üyesi ülkeden satın alınan aracı başka bir AB üyesi ülkeye götüren vatandaşlar,
2. Bir AB üyesi ülkede kayıtlı olan araçları başka bir AB ülkesine götüren firmalar,
3. Diğer bir AB üyesi ülkede ikinci el araba satan firmalar,
4. Araba kiralayan şirketler.

Araçların tekrar kayıt sürecinin kolaylaştırılması, AB 2020 Stratejisi'nin bir parçası olan Tek Pazar'ı tekrar canlandırma hedefine katkı sağlayacak. [Internet bağlantısı için](#)

Sosyal Diyalog

- AB Komisyonu tarafından Avrupa'da sosyal diyalogun işlerliğini göz önüne sermek amacıyla 3 Mart'ta yayınlanan yeni **rapora** göre işçi ve işverenlerin, sosyal taraflar olarak müzakere ve

istişare sürecine katılımı, şirketler ve işçilerin değişime uyum sağlamasına ve özellikle Avrupa'da iş kaybını azaltmaya yardımcı oldu. Güçlü bir sosyal diyalog, kısa süreli çalışma planlarının birçok AB üyesi ülke ve çeşitli sektörlerde başlatılıp yaygınlaştırılması için yapılacakların başında geliyor. Ayrıca sosyal taraflar, AB 2020 Stratejisi'nde vurgulanan akıllı, sürdürülebilir ve kapsayıcı büyüme hedefinin başarıyla uygulanması açısından önemli bir rol oynuyor.

Krizin ilk aşaması incelendiğinde, Avrupa'da Sanayi İlişkileri Raporu'nda AB üyesi ülkeler ve farklı sektörlerde krize karşı yapılan anlaşmalar ayrıntılı olarak ele alınıyor. Raporda AB ülkelerinin yarısından fazlasında (Belçika, Hollanda, Fransa, İspanya, Polonya, Estonya, Letonya, Litvanya, Bulgaristan, Çek Cumhuriyeti, Slovakya, Almanya, Lüksemburg, Slovenya, İtalya, Avusturya, Danimarka ve Finlandiya), ulusal işveren ve sendikalar kendi aralarında veya hükümet ile özel anlaşmalar imzalamış ya da kamu politikası alanında daha çok, kısa süreli çalışma planlarını kapsayan önlemler tasarlanmış olduğu belirtiliyor. Bununla birlikte, bazı üye ülkelerde halen yaşanmakta olan işçi-işveren anlaşmazlıklarına bağlı olarak, ülkeler ve ekonomik sektörler arasında farklılıklar gözlenmekte.

Ücret esnekliği konusunun ekonomik kriz süresince tartışılan konuların başında geldiği belirtilen raporda İrlanda, Yunanistan ve İspanya gibi tasarruf önlemlerine başvuran üye ülkelerde asgari ücret ve düşük ücrete ilişkin tartışmaların hassasiyetini halen koruduğu belirtiliyor. Raporda ayrıca, ücret tespit sistemine ilişkin düzenlemelerin, şirket düzeyinde sözleşmeye doğru yönlendirildiği ve böylece işçilerin işverenlerle ödemeye ilişkin doğrudan anlaşmaya varmasının sağlandığı saptanıyor.

Raporda belirtilen bir diğer konu ise sosyal ortakların düşük karbon ekonomisine geçiş konusuna artan ilgisini içermekte. Rapor İspanya ve Belçika gibi bazı üye ülkelerde, sendika ve işveren örgütlerinin kurtarma planlarına, yeşil teknolojiye yatırım

yapmaya ilişkin somut öneriler getirdiğine ve özellikle şirketler düzeyindeki diyaloglarına yeşil boyutu da eklediklerine dikkat çekiyor. Rapor uzun vadede, düşük karbon ekonomisine iyi yönetilmiş ve toplumsal açıdan adil bir geçiş yapabilmek için sosyal diyalogun önemini vurguluyor.

Genel olarak rapor, **toplu sözleşmenin** Avrupa'da halen çok yaygın olduğunu ve işçilerin üçte ikisinin toplu sözleşme kapsamında olduğunu doğruluyor. Sendikalı üye oranında sürekli bir düşüş yaşansa da - 2000'de işçilerin %37'si sendikalı iken bu oran 2008'de %31'in altına geriledi - toplu sözleşme kapsamını büyük ölçüde belirleyen işveren örgütlerinin üye sayısında istikrarlılık göze çarpıyor. Aynı zamanda üye ülkeler arasında da önemli farklılıklar söz konusu.

Kriz boyunca sosyal taraflar korumacı ulusal önlemlerin çekim gücüne direnerek, Avrupa çapında önemli derecede eşgüdüm ve dayanışma sağlamışlardır. Rapor ayrıca son iki yılda gerçekleştirilen anlaşmaların AB üyesi ülkelerin işçileri için nasıl gerçek anlamda fark yarattığına değiniyor. Doğum izni, işyerinde sağlık ve güvenlik ya da kapsayıcı bir işgücü piyasasına ilişkin yapılan anlaşmalar, Avrupalı sosyal tarafların, Avrupa iş dünyasında işçi ve işverenlerin yararına çözümler üretmek için en doğru yerde olduklarını göstermiştir.

[İnternet bağlantısı için](#)

Rekabet

- AB Komisyonu, Kanadalı iletişim ağı firması Nortel'in Çok Yönlü Hizmet Anahtarları (Multi-Service Switching - MSS) işlemlerinin İsveçli Ericsson tarafından **satın alınması** işlemini AB Şirket Birleşmeleri Yürütmeliği kapsamında onayladığını açıkladı. Komisyon tarafından yürütülen incelemeler sonucunda, söz konusu şirket satışının Avrupa Ekonomik Alanı'ndaki rekabet koşullarını ya da rekabetin bir kısmını yoğun bir şekilde olumsuz etkilemeyeceği yolunda görüş bildirdi.

Çok Yönlü Hizmet Anahtarları'nın ana işlevi bilgi aktarımında aracı anahtar görevi görmek olarak tanımlanıyor. Ericsson ve Nortel bu anahtarların üretici firmaları arasında yer alıyor. Ericsson aynı zamanda telekomünikasyon operatörlerinin genel iletişim ağının parçası olan GSM, CDMA, UMTS/W-CDMA ve VoIP gibi anahtarlardan yaygın olarak faydalanan alanlarda da çözümler sunuyor.

Komisyon'un piyasa incelemesi sonucunda söz konusu şirketlerin önerdikleri işlemin MSS anahtarları piyasasındaki rekabet koşullarına herhangi bir tehdit oluşturmadığı tespit edildi. Komisyonun bulgularının arasında UMTS/W-CDMA pazarının öncüsü olan Ericsson'un rakiplerinin üretimlerini baltalayabilecek konumda olmadığı da yer alıyor. Yapılan incelemeler sonucunda söz konusu şirket birleşmesinin GSM ve VoIP pazarı için de herhangi bir rekabet riski taşımadığına karar verildi. [İnternet bağlantısı için](#)

Ekonomi

- Aralık 2010'da %10 olan Euro Alanı **işsizlik** oranı bir önceki ayla karşılaştırıldığında Ocak 2011'de %9,9'a geriledi. İşsizlik oranı, geçtiğimiz yılın aynı döneminde %10 seviyesindeydi. AB27 işsizlik oranı Ocak 2011'de %9,5 olarak gerçekleşti. AB27 işsizlik oranı Ocak 2010'da %9,6 seviyesindeydi.

Eurostat tahminlerine göre, Ocak 2011'de 15,8 milyonu Euro Alanı'nda olmak üzere AB genelinde yaklaşık 23 milyon kişi işsizdi. Bir önceki yılın aynı dönemi ile karşılaştırıldığında, Euro Alanı'nda işsiz kişi sayısında yaklaşık 99 bin artış gerçekleşirken, AB27'deki toplam işsiz kişi sayısında bir değişim yaşanmadı.

Üye ülkeler arasından işsizliğin en düşük olduğu ülkeler Hollanda ile Avusturya (her ikisinde de %4,3), ve Lüksemburg (%4,7) iken, en yüksek olduğu ülkeler İspanya (%20,4), Letonya (2010'un üçüncü çeyreğinde %18,3) ve Litvanya (2010'un dördüncü çeyreğinde %17,4) oldu.

Erkek nüfusta işsizlik Ocak 2010 ile Ocak 2011 arasında Euro Alanı'nda %9,9'dan %9,8'e, AB27'de ise %9,7'den %9,6'ya geriledi. Kadın nüfusta işsizlik oranı ise Euro Alanı'nda %10'dan %10,1'e ve AB27'de %9,3'ten %9,5'e yükseldi. Ocak 2011'de Euro Alanı'nda %19,9 ve AB27'de %20,6 olan 25 yaş altı gençlerin işsizlik oranı Ocak 2011'de sırasıyla %20,2 ve %20,7 olarak gerçekleşmişti. Genç nüfusta işsizlik oranının en düşük olduğu ülkeler Hollanda (%7,8), Avusturya (%8) ve Almanya (%8,3) iken, en yüksek olduğu ülkeler İspanya (%43,1), Slovakya (%37,7) ve Litvanya (2010'un dördüncü çeyreğinde %34,4) oldu. [İnternet bağlantısı için](#)

- **Perakende ticaret** hacmi, Ocak 2011'de bir önceki aya kıyasla Euro Alanı'nda %0,4 ve AB27'de %0,6 oranında arttı. Aralık 2010'da perakende ticaret Euro Alanı'nda %0,4, AB27'de ise %0,3 oranlarında azalmıştı. Perakende satış endeksi Ocak 2011'de bir önceki yılın aynı dönemiyle karşılaştırıldığında Euro Alanı'nda %0,7, AB27'de ise %1,9 artış gösterdi.

Ocak 2011'de "Yiyecek, içecek ve tütün" ticaret hacminde bir önceki aya göre Euro Alanı'nda %0,1 artış gözlenirken, AB27'de %0,3 düşüş görüldü. Yiyecek dışındaki sektörlerde sırasıyla %0,6 ve %1,3 artış kaydedildi. Üye ülkeler arasında perakende ticaret hacmindeki en büyük artışlar Slovenya (%4,6), Litvanya (%4,3) ve Bulgaristan'da (%2,1), en sert düşüşler ise Estonya (%4,2), Letonya ve Malta'da (her ikisinde de %1,7) kaydedildi. [İnternet bağlantısı için](#)

*

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 11 Mart, Rekabetçilik Konseyi
- 14 Mart, Eurogroup Toplantısı
- 14 Mart, Çevre Konseyi
- 15 Mart, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 17- 18 Mart, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 21 Mart, Genel İşler Konseyi
- 21 Mart, Dışişleri Konseyi

- 24 Mart, AB Liderler Zirvesi
- 31 Mart, Ulaşım, Telekomünikasyon ve Enerji Konseyi

Konferanslar

- 9 Mart, The Next Long-Term Budget: What Should Go In? What Should Go Out?, CEPS, <http://www.ceps.be>
 - 22 Mart, Turkey and the Middle East, EPC, <http://www.epc.eu>
 - 23 Mart, Can the eurozone be stabilised or will EMU break up?, CEPS, <http://www.ceps.be>
 - 24 Mart, Searching for solidarity: developing EU capacities for crisis and disaster management, EPC, <http://www.epc.eu>
 - 25 Mart, The Union for the Mediterranean in crisis? The Changing Context of Euro-Mediterranean Relations, CEPS, <http://www.ceps.be>
 - 29 Mart, The South Caucasus: Hostage to the Kalashnikov, EPC, <http://www.epc.eu>
 - 11 Nisan, Taxes & Behaviour: Banks, environment and incentives, CEPS, <http://www.ceps.be>
-